

GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR REFU BATTERIEWECHSELRICHTER

WARRANTY CONDITIONS FOR ENERGY STORAGE INVERTERS

Wir, die REFU Elektronik GmbH, garantieren hiermit nach unserer Wahl den Austausch oder die Reparatur der folgenden Produkte im Falle eines Ausfalls oder einer Funktionsbeeinträchtigung zu den unten aufgeführten Bedingungen:

We, the REFU Elektronik GmbH, warrant (in the sense of the German legal term "garantieren") herewith the exchange or repair at our discretion of the following products in the event of a default or functional impairment at the conditions listed below:

Betreffende Produkte <i>Applicable Products</i>	420P088 420P050 421P100	REFUstore 88K REFUstore 50K REFUstore 100K-PC
Dauer der Grundgarantie: <i>Period of the Basic Warranty:</i>	36 Monate/Months	
Dauer der Garantieverlängerung: <i>Period of the extended Warranty:</i>	24 Monate/Months	

1. Die REFU Elektronik Herstellergarantie beginnt mit der Erstinbetriebnahme des im Garantiezertifikat genannten Batterie-Wechselrichters, spätestens jedoch 3 Monate nach Auslieferung durch REFU Elektronik GmbH. Bei der Erstinbetriebnahme handelt es sich um den erstmaligen Anschluss des Batterie-Wechselrichters an eine Batterie oder das Stromnetz. Die Garantie endet nach Ablauf der Garantiedauer. Eine eventuelle Garantieverlängerung schließt sich nahtlos an die Grundgarantie an.

1. REFU Elektronik manufacturer warranty starts with the first start-up of operation of the energy storage inverter named in the Warranty Certificate, but latest 3 months after delivery from REFU Elektronik GmbH. The first start-up of operation is the first connection of the inverter with either a battery or the grid. The warranty ends after expiration of the warranty period. A possible warranty extension shall seamlessly follow the Basic Warranty.

Die kostenlose Garantieverlängerung wird nur gewährt, wenn der Batterie-Wechselrichter spätestens einen Monat nach Inbetriebnahme am Monitoring-Portal REFUlog registriert wurde und über den gesamten Zeitraum eine Verbindung zum Internet hat und seine Wechselrichter-Daten an das Monitoring-Portal übermittelt.

The free warranty extension is only granted if the inverter is registered on the monitoring portal REFUlog no later than one month after commissioning and has a connection to the Internet and transmitting the inverter data to the monitoring portal.

2. Wir garantieren während der Garantiedauer, dass wir zu den folgenden Bedingungen das im Garantiezertifikat aufgeführte Produkt nach unserer Wahl innerhalb einer angemessenen Frist entweder austauschen oder reparieren werden, wenn dieses ausfallen sollte oder eine Funktionsbeeinträchtigung eintreten sollte.

2. During the warranty period, we warrant that we shall within a reasonable period at our discretion either repair or exchange the product listed in the Warranty Certificate according to the following terms if it should fail or a functional impairment should occur. Typically a defect inverter is repaired within 2 weeks in the REFU repair center. We are entitled to deliver at our discretion as a replacement product either a

Üblicherweise werden wir Defekte im REFU Reparaturcenter innerhalb von 2 Wochen reparieren.

Wir sind berechtigt, als Austauschprodukt nach unserer Wahl entweder ein baugleiches oder ein kompatibles Nachfolgergerät zu liefern. Bei den Austauschprodukten handelt es sich nach unserer Wahl entweder um aufgearbeitete und reparierte Retouren oder Neugeräte.

3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruchs ist der Geräteausfall bzw. die Funktionsbeeinträchtigung der REFU Elektronik schriftlich mit dem Fehlermeldungsformular unter www.refu.com mitzuteilen. Wir werden nach Meldung eines Garantiefalls dem Garantieinhaber nach unserer Wahl entweder ein Austauschprodukt zusenden oder das defekte Produkt reparieren. Das Austauschprodukt ist für den Garantieinhaber kostenlos, wenn tatsächlich ein Garantieanspruch besteht (Geräteausfall oder Funktionsbeeinträchtigung während der Garantiedauer, die nicht unter Ziff. 5 fällt) und der Garantieinhaber das beanstandete Gerät mit lesbarem Typenschild in dem Behältnis, in dem das Austauschprodukt geliefert wurde, spätestens 10 Werktage nach Lieferung des Austauschprodukts an die Adresse auf dem Rücksendeschein (der dem Austauschgerät beigelegt ist) zurücksendet. Die Seriennummer des beanstandeten Produkts muss mit der Seriennummer des zurückgesandten oder reparierten Produkts übereinstimmen.

4. Mit dieser Garantie werden keine nicht ausdrücklich in diesem Garantiezertifikat genannten Ansprüche gewährt.

5. Die Garantie umfasst keine Mängel, die durch Veränderung oder Eingriff von nicht von REFU Elektronik hierzu autorisierten Personen, einer fehlerhaften Installation bzw. Inbetriebnahme durch den Garantieinhaber oder Dritte, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Vorschriften für Versand, Verpackung, Lagerung, Korrosionsschutz, Behandlung, Installation, Inbetriebnahme und Nutzung), Spezifikationen und einschlägiger Sicherheitsvorschriften, unsachgemäße Verwendung sowie höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Überspannung, Unwetter, Feuer, Nagerfraß etc.) verursacht sind. Von der Garantie sind des Weiteren Konstruktionsmängel ausgeschlossen, die auf Vorgaben des Kunden von REFU Elektronik beruhen, wenn REFU

product of identical construction or a compatible successor product. The replacement products are at our discretion either refurbished and repaired return shipments or new products.

3. In order to make a claim on the warranty, notification of the product failure or the functional impairment is to be made to the REFU Elektronik with the error notification form at www.refu.com. After notification of a case of warranty, we shall send the warranty holder at our discretion either a replacement product or repair the defective product. The replacement product is free of charge for the warranty holder if, in fact, a warranty claim exists (product failure or functional impairment during the warranty period, which does not fall under Clause 5) and the warranty holder sends the product objected to with legible identification plate back to the address on the return note (delivered together with there placement product) in the container in which the replacement product was delivered, at the latest, 10 business days after delivery of the replacement product.

The serial number of the product subject to the claim must be in conformity with the serial number of the product returned or repaired.

4. With this warranty, no claims not expressly named in this Warranty Certificate shall be granted.

5. The warranty does not include defects, which are caused by modification or interference by persons not authorized hereto by REFU Elektronik, faulty installation or start-up of operation by the warranty holder or third parties, failure to observe the operation instructions (e.g. provisions for shipment, packaging, storage, corrosion protection, treatment, installation, initial start-up of operation and use), specifications and pertinent safety regulations, improper use as well as force majeure (e.g. lightning bolt, surge, storm, fire, vermin, etc.). Furthermore, construction defects, which are based on demands of customers of REFU Elektronik, are excluded from the warranty, if REFU Elektronik has pointed out the risks to the customer in writing.

Elektronik den Kunden schriftlich auf die Risiken hingewiesen hatte.

6. Der Garantieinhaber kann seine Rechte und Pflichten aus dieser Garantie auf Dritte übertragen, hat aber REFU Elektronik über die Übertragung zu informieren. REFU Elektronik ist berechtigt, Dritte zu beauftragen, die Pflichten von REFU Elektronik aufgrund dieser Garantie zu erfüllen.

7. Stellt sich heraus, dass kein Garantieanspruch besteht oder erfüllt der Anspruchsteller seine Pflichten nicht, so sind wir berechtigt, dem Anspruchsteller alle Aufwendungen einschließlich der Kosten für das Austauschprodukt bzw. die Reparatur, die uns durch die Geltendmachung des Garantieanspruchs entstanden sind, zu berechnen.

8. Diese Garantie unterliegt deutschem Recht mit Ausnahme des deutschen internationalen Privatrechts. Sie schränkt die Gewährleistungsansprüche des Kunden von REFU Elektronik nicht ein und wird zusätzlich zu den Gewährleistungsansprüchen des Kunden gegeben.

9. Bei Abweichungen zwischen der deutschen und englischen Fassung dieses Garantiezertifikats ist die deutsche Fassung verbindlich.

6. The warranty holder can transfer its rights and obligations from this warranty to third parties, but has to inform REFU Elektronik about the transfer. REFU Elektronik is entitled to instruct third parties to fulfill its obligations under the warranty.

7. Should it turn out that no warranty claim exists or if the claiming party fails to perform its obligations, we shall be entitled to invoice the claiming party all expenditures including the costs for the replacement product or the repair which accrue to us by the making of the warranty claim.

8. This Warranty is governed by German law, excluding German private international law. It does not limit the statutory warranty claims (in the sense of the German legal term "Gewährleistungsansprüche") of customers of REFU Elektronik and is given in addition to the statutory Warranty claims of the customer.

9. Should there be any differences between the German and English versions of this Warranty Certificate, the German version shall be binding.

Firmenanschrift / Company address

REFU Elektronik GmbH
Marktstraße 185, D-72793 Pfullingen
Phone: + 49 7121 4332-0
Fax: + 49 7121 4332-140
E-Mail: info@refu.com

Geschäftsführer / Managing Directors:
Ralf Betkerowitz, Reinhold Stephan Müller, Hartmut Riegert
Firmensitz / Headquarter: Pfullingen
Registergericht / Register court: Amtsgericht Stuttgart HRB
750663
USt.-IdNr.: DE813370536

Bankverbindung / Bank account

Kreissparkasse Reutlingen
IBAN: DE50 6405 0000 0100 0433 52
SWIFT: SOLADES1REU